

**EDITORE E DIRETTORE RESPONSABILE**  
NOVELLA B. CAPPELLETTI

**DIRETTORE COMMERCIALE**  
MARCELO DI MAURO

**Redazione**  
**Coordinamento redazione**  
Aurora Benvenuti

**Revisione testi**

Anno Giola, Paola Scarlatti

**Redazione Overview**

Riccardo Fornasini, Leonardo Gioffrè, Giulia Giacché

**Grafica**

Senior Carlo Bogani, Junior Elena Montesi

**Traduzioni**  
Denise Fralley

**HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO**

• Dalla Spagna Fernando Pino, Manuel Paredes • Dalla Francia Henri Bova, Catherine Mosbach, Annalisa Romani • Dall'Olanda Buro Sant en Co, Giovanni Tramutola, Studio Roosengarde • Dalla Germania Till Rehwaldt, Tancredi Capatti, Abeler Loidl, Elisa Sarro, Ippolita Nicolatra • Dalla Gran Bretagna Cristina Refolo, Claudio Zappia, Wayne Osborne, Aecom, Maurice Brill • Dagli Stati Uniti Laurie Olin, Peter Walker, Chris Reed, Scott Bishop, Eddie Gandelman • Dalla Nuova Zelanda Pacific Architecture • Dall'Italia Leopoldo Freyre, Franco Zagari, Michela De Poli, Valerio Morabito, LGB Architeti, Stefania Naretto, Chiara Oella, Emanuele Bertolotti, Valerio Cozzi, Anna Scaravella, Paolo Compostri, Dario Fusaro, Paesaggistipercorso, Luisa Limido, Carlorattiasociati, Alessandro Girola, Baran Ciagò, Area 50100, Arcabi Associati, Armillettier, Kai Frames Studio, Stefano Rigoni, Alessandro Gobbianelli, Stefano Rigoni

**PAESAGGISTI ITALIANI CORRISPONDENTI DALL'ESTERO**

**Londra, Gran Bretagna** Claudio Zappia, Cristina Refolo  
**Berlino, Germania** Ippolita Nicolatra, Tancredi Capatti, Elisa Sarro  
**Parigi, Francia** Annalisa Romani, Luisa Limido  
**Austria** Bianca Maria Rinaldi  
**Grecia** Paola Colano  
**Olanda** Giovanni Tramutola  
**Isole Canarie** Nicola Buson  
**Barcellona, Spagna** Patrizia Falcone e Agata Buscemi  
**Cordoba, Spagna** Wanda Cusao  
**Stati Uniti** Ross Altheimer, Valerio Morabito  
**Cina** Shuping Xiang

**EDITORE**

**DIREZIONE GENERALE**  
Novella Beatrice Cappelletti

Marcello Di Mauro

**Redazione**

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. Corso Sempione

Zona Fieramonticchio - 20149 Milano

Tel. +39 02 34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02 31809957  
info@paysage.it - comunicazione@paysage.it - redazione@paysage.it

**Marketing**

marketing@paysage.it

Tel. +39 02 34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02 31809957

**Abbonamenti**

abbonamenti@paysage.it

Tel. +39 02 34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02 31809957

**Stampa**

Arti Grafiche Stefano Pinelli - Milano - www.gruppopinelli.it

**Distribuzione Internazionale**

Sole Agent for Distribution Abroad: A.I.E. - Agenzia Italiana di

Esportazione S.p.a. - Via Manzoni, 12 - 20089 Rozzano (MI)

Tel. +39 02 5753911 - Fax +39 02 57512606 - www.aie-mag.com

**Distribuzione Italia**

Joo Distribuzione - Via Argelotti, 35 Milano - Tel. 02.8375671

**Distribuzione edicole Italia**

Parini & C. Spa Divisione "New Trade"

Viale Furlanini, 23 - 20134 Modena - Tel. 02.754171

**Quote abbonamento**

Annuale quotate 5 numeri della rivista + CD Overview Italia 60 euro

Studenti 55,00 euro - Istituzioni 70,00 euro - Istituzioni visibili in copertina

**Rivista semestrale**

Registrazione c/o Tribunale di Milano n. 637 del 26 Novembre 2010

Publicità inferiore 45%

Poste Italiane SpA - Spedizione in p.p. D.L. 335/2003

conv. L. 46/2004 art. 1 c. 1 DCB Milano

**Foto di copertina:** Bosque de Parosades di Parades Pino Studio

51

**EDITORIALE**

Novella B. Cappelletti

55

**ESSAY**

UN DISPERATO BISOGNO DI BELLEZZA  
di Franco Zagari

59

**INTERVISTA**

LEOPOLDO FREYRIE  
di Novella B. Cappelletti



## Progettazione

**MEMORY LANDSCAPE**

60

**NEW YORK**

NATIONAL SEPTEMBER 11 MEMORIAL  
Progetto di Peter Walker. Introduzione a cura di  
Michela De Poli. Testo di Novella B. Cappelletti

68

**PHILADELPHIA**

THE BARNES FOUNDATION  
Progetto di Laurie Olin.  
Testo di Valerio Morabito



76

**IL LOUVRE**

MUSEO-PARCO A LENS  
Progetto paesaggistico di Catherine Mosbach.  
Testo di Annalisa Romani

82

**GINEVRA**

FLOOR WORKS  
Progetto, testo e foto di Agence Ter

86

**AMSTERDAM**

MASIRA ROOF GARDENS  
Progetto di Buro Sant en Co.  
Testo di Giovanni Tramutola

92

**GREEN BAY**

FOX RIVERFRONT  
Progetto di Chris Reed e Scott Bishop.  
Testo di Valerio Morabito



100

**URBAN & DESIGN**

**CORDOBA**  
BOSQUE DE PARASOLES  
Progetto di Paredes Pino. Foto di Jorge Lopez Conde

106

**LEISURE URBANO**

Progetti di A.A.V.V. Testo di Luisa Limido

110

**PIP-STOP**  
IL SERVIZIO PUBBLICO NEL PAESAGGIO URBANO  
Progetti di A.A.V.V. Testo di Stefano Rigoni

**BRAND LANDSCAPE**

114

**FOGGIA**

GREEN ICON  
Progetto e testo di LGB Architeti

**BIOPARCO**

118

**ZOOM TORINO**

Progetto e testo di LineeVerdi -  
Stefania Naretto e Chiara Otella



124

**TÊTE-A-TÊTE CON GIRAFFA**

Progetto e foto di Rehwaldt LA.  
Testo di Tancredi Capatti

**VERDE HI-TECH**

130

**COWORTH PARK**

Progetto e foto di Macfarlane.  
Testo di Cristina Refolo



138

**LA FORGIATURA A MILANO**

Progetto di Emanuele Bertolotti  
e Valerio Cozzi.  
Testo di Valerio Cozzi.

**VERTICAL GREEN**

144

**LONDRA: IL LIVING WALL DEL WESTFIELD**

Progetto e testo di Warren Osborne e Claudio  
Zappia, Aecom London

**CITY PLAY**

148

**PAESAGGIO SCULTURALE**

Progetto di Topotek 1.  
Foto di Haans Joosten.  
Testo di Ippolita Nicolatra



**PAESAGGIO IN LUCE**

156

**FINSBURY AVENUE SQUARE**

Progetto e testo di Maurice Brill

158

**SENSOR VALLEY 8.0**

Progetto, testo e foto dello Studio Roosengarde

**TOP GARDEN**

160

**A REGOLA D'ARTE**

Progetto di Anna Scaravella.  
Testo di Paolo Compostri.  
Foto di Dario Fusaro



**TOP WATER**

166

**VERSO IL PAESAGGIO**

Testo e progetto di Paesaggistipercorso

**Rubriche**

168

**CONCORSI SPECIALE GREEN BOULEVARDS**

170

**WHEN&WHERE, CITY PLAY, WEBSITE,**

**EVENTI FUTURI, BOOKSHOP, ESTROVERDE**

**Sommario**

**Overview**

DVD - Rom

Allegato a questo numero



**ATTI INTEGRALI DEL CONVEGNO INTERNAZIONALE**

**HYBRID PARKS**

"GENERARE VALORE ATTRAVERSO PARCHI E GIARDINI"

Atti del Convegno nel DVD - Rom OVERVIEW realizzati dalla Regione Umbria • Assessorato alle Politiche Agricole Direzione Regionale Risorsa Umbria, Federalismo, Risorse Finanziarie, Umane e Strumentali • Servizio Sistemi Naturalistici e Zoocenica. A cura di Giulia Giacché e Leonardo Gioffrè  
**Sessione 1** - BUONE PRATICHE • P. Papa, C. Grussen, L. Caravaggi, I. Borletti Buitoni, F. Gruber • J. Wade • M. Carbone • L. Concezzi • M. Bolta • S. Knoblich • L. Giordani • A. Vinciguerra • F. Scoppola  
**Sessione 2** - Verso la definizione di un modello di gestione ambientale ed economicamente sostenibile • E. Benini • L. Caravaggi • F. Scoppola • M. Tamaro • D. Zurlì • C. Becchetti • L. Zagna • M. Fresco • Sessione Poster • Viandsafrae • Huttererlaiman • Cejka • AECOM • GBI Staff • F. Marucci, A. Polozzatti, B. Marucci • Mikolow Municipality • F. Rosa, M. Vasciaveo • NITA Landscape • M. Glowacka, B. Ogrdnik

**Inserzionisti:**

Africa Style S.r.l. (pag. 42), Arredo Di Pietra (pag. 33), L'Arte in Pietra di Maurizio Bertolini (pag. 39), Associazione Nazionale Pianta e Fiori d'Italia (pag. 23), Bellamoli Granulati S.p.a. (pag. 10), Calzolari S.r.l. (pag. 24), Cemus Italia S.r.l. (pag. 48, 49), C.M.C. Prefabbricati S.r.l. (pag. 37), Euroambiente S.r.l. (pag. 14), Favaro 1 S.r.l. (pag. 17), Fercad S.p.a. (pag. 6, 7), Ferrari Bk (pag. 8), Frossinigo 18 (pag. 9), Full Service S.r.l. (pag. 13), Gino Ceolin & Figli S.n.c. (pag. 38), Giorgio Tesi Vivai (pag. 4, 5), Gruppo Mat S.r.l. (pag. 27), Harpo S.p.a. (pag. 54, 58), Il Cosone (pag. 9), Innovation Cloud (pag. 36), Irritec S.p.a. (pag. 16), Lande S.r.l. (pag. 19), Lucifero's S.r.l. (pag. 15), NBL (pag. 28), Neri S.p.a. (pag. 50), Pover S.p.a. (pag. 25), Performance in Lighting S.p.a. (pag. 11), Perlite Italiana S.r.l. (pag. 18), Pianta Faro (pag. 3), Piron Michele (pag. 29), Pratoverde S.p.a. (pag. 2), Ravaioli Legnami S.r.l. (pag. 30), Rossifloor S.p.a. (pag. 22), Smeç S.r.l. (pag. 26), Stobag Italia (pag. 31), Studio Muscatelli Pietro (pag. 32), Sull'albero (pag. 20, 21), Teracrea S.r.l. (pag. 41), Tutor International S.r.l. (pag. 34), UPM Profi (pag. 12), Vannucci Pianta (Il di copertina e pag. 1), Verde Verticale S.n.c. (pag. 43), Saverio Misceo Vivai e Pianta (pag. 42), ZinCo Italia S.r.l. (pag. 35)

**QR- Code**

**NUOVI CONTENUTI CON IL QR CODE**

Per visualizzare i contenuti digitali attraverso l'utilizzo dei QR code, Paysage mette a disposizione un servizio che trasforma il cellulare in un lettore di codici QR, mediante l'invio di un sms e la successiva installazione dell'applicazione. **IMPORTANTE** il servizio è gratuito. Non sono gratuiti i costi di connessione a internet con il cellulare che variano indipendentemente dall'operatore.  
**QUATTRO PASSI PER VISUALIZZARE I CONTENUTI DIGITALI:**  
1. **INVIARE UN SMS.** La procedura, che deve essere fatta una volta sola, permette di installare l'applicazione sul telefono. Il software per leggere i QR funziona su tutti i cellulari con la fotocamera incorporata e connessi al web. Inviare quindi un sms al numero 3351877961 con la scritta LIVE, ultimi numeri sul browser del tuo telefono http://get.quotidianomobi e seguire le istruzioni.  
2. **RICEZIONE SMS.** Sul telefono arriverà un sms che avrà come mittente Quotidino, con i link diretti per scaricare l'applicazione per il proprio modello.  
3. **AUTO INSTALLAZIONE.** Il collegamento dovrà a questo punto essere cliccato in riferimento al proprio modello di cellulare ed avrà questa dicitura "press here to install the reader on your device". Il software a questo punto si auto installerà senza collegare il telefono al pc.  
4. **VISUALIZZAZIONE.** Per visualizzare i contenuti multimediali, cliccare sull'icona del programma "rimini" auto installato precedentemente e inquirendo il codice QR codice. Il software a questo punto riconoscerà il codice e collegherà automaticamente il cellulare al sito web.

